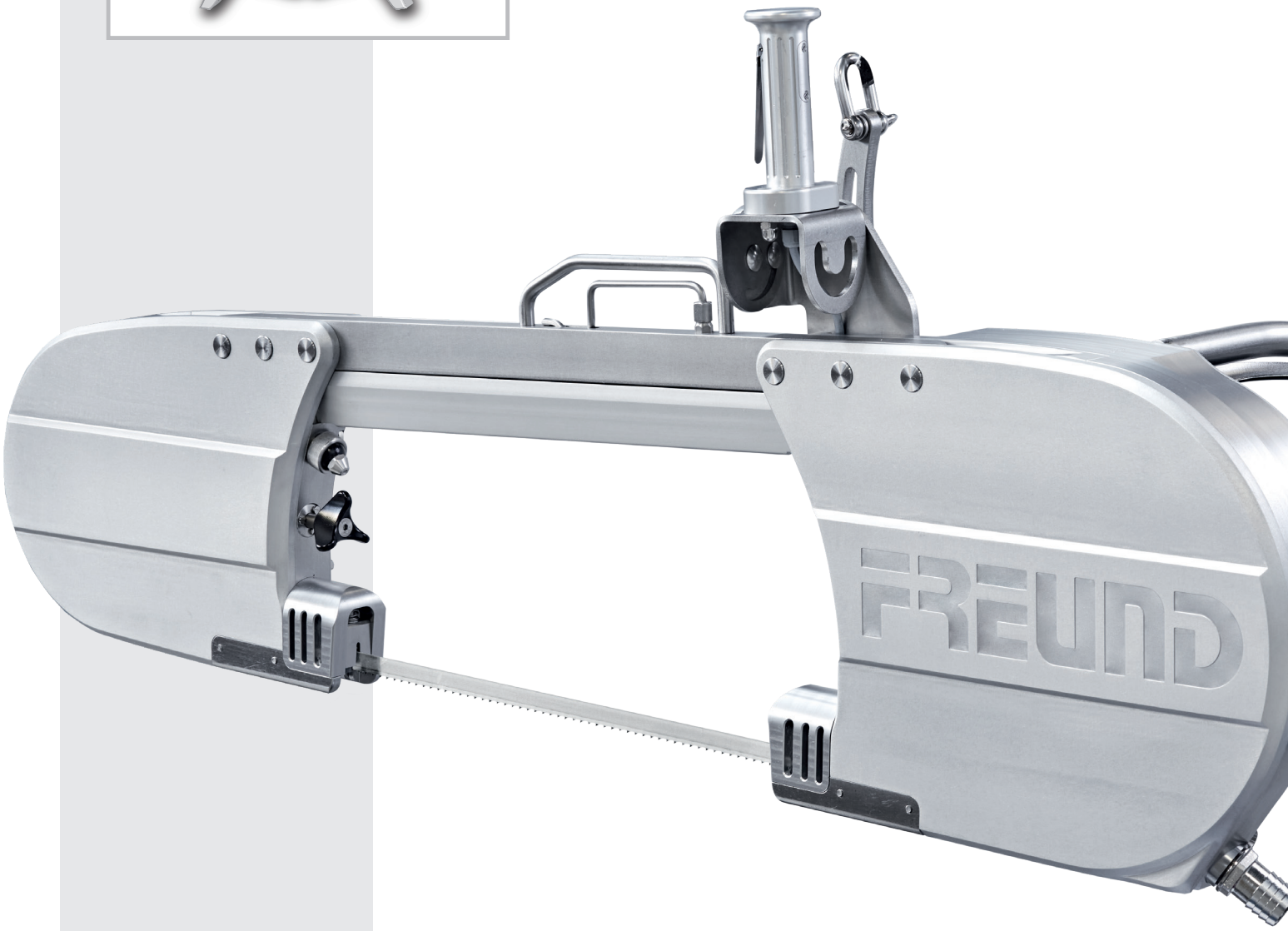
FREUND

GERMAN QUALITY SLAUGHTER-TOOLS

ABBATAGE

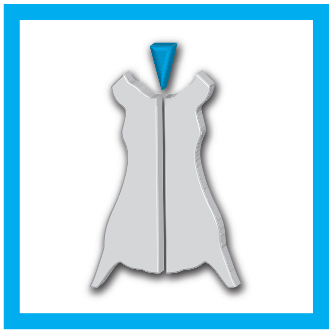


TRADITION + INNOVATION = AVENIR

www.freund-germany.com

FREUND
GERMAN QUALITY SLAUGHTER-TOOLS

ABATTAGE



Le groupe de produits des scies à fendre complète la gamme de machines FREUND et y ajoute la technologie la plus moderne dans le domaine de la transformation de la viande.

Ces machines se distinguent par une conception robuste associée aux caractéristiques les plus importantes pour une manipulation optimale et conviviale dans le quotidien des entreprises d'abattage.

Les scies sont librement configurables et peuvent être adaptées aux besoins de l'utilisateur en conséquence.

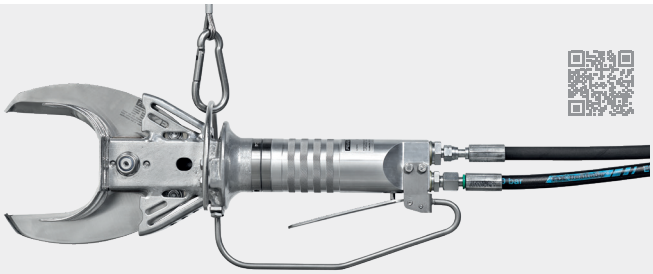
Le service après-vente FREUND se fera un plaisir de vous conseiller sur les questions techniques

SOMMAIRE

	Pattes-Nuque	4
	Nuque	4
	Cornes / pattes	5
	Cornes	5
	Sternum	6
	Sprays SCHERMER	16-17
	Équilibreurs	18
	Fente	6-11
	▸ Scies alternatives	6-7
	▸ Couteau circulaire	7
	▸ Scies circulaires	8-9
	▸ Scies à ruban	10-11
	Aspiration	12-15
	▸ VSS	12-13
	▸ Vakuum-Trimmer	14-15

ABATTAGE

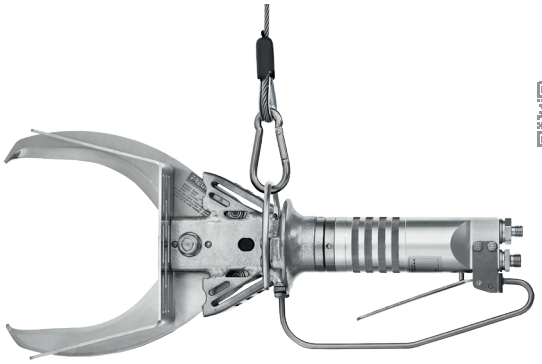
PINCES HYDRAULIQUE



FNS9

Pince coupe patte et nuque pour porcs et moutons dans les établissements industriels

- Permet de couper les pattes et les vertèbres cervicales sur les demi-carcasses des porcs et des truies par un opérateur
- Adapté aux petites mains
- Réduit les blessures du poignet, car il n'est plus nécessaire de couper l'articulation des hautes cervicales avec le couteau à main
- Convient également pour couper les pattes avant des truies
- Répartition parfaite de la force
- Coupe excellente



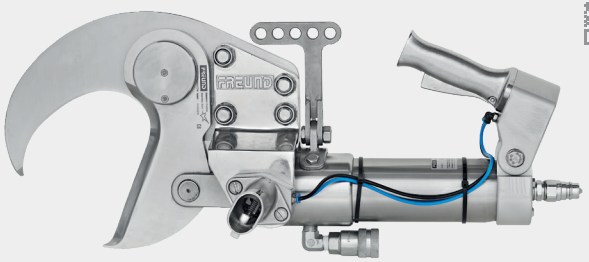
HDS15

Cisailles hydrauliques pour les établissements industriels :

- Découpe générale des porcs et truies
- Découpage de têtes entières de moutons et de chèvres
- Manipulation d'une seule main

DONNÉES TECHNIQUES

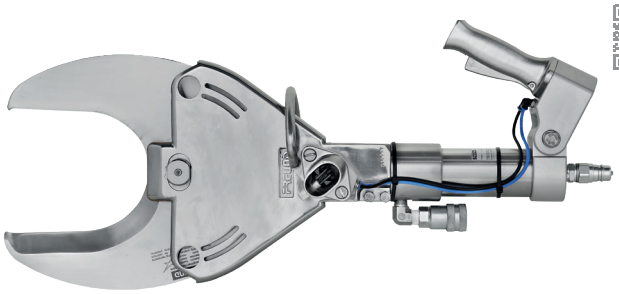
	FNS9	HDS15	HLS12	LS15
Poids (kg)	3,9	5,8	26,4	21,6
Ouverture des cisailles (mm)	90	150	120	150
Pression (bar)	6	6	3-8	3-8
	180	180	180	180
Type d'entraînement	pneumatique/ hydraulique	électrique/ hydraulique	électrique/ hydraulique	électrique/ hydraulique



HLS12

Pince hydraulique pour pattes et cornes pour lignes d'abattage industrielles des bovins

- Avec une lame fixe et une lame mobile
- Poignée réglable pour une meilleure ergonomie
- Double commande

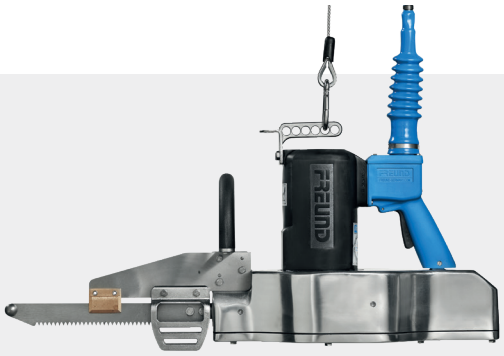


LS15

Cisailles hydrauliques coupe pattes pour les bovins et les porcs dans les établissements industriels

- Avec deux lames mobiles
- Double commande
- Poignées réglables pour une meilleure ergonomie

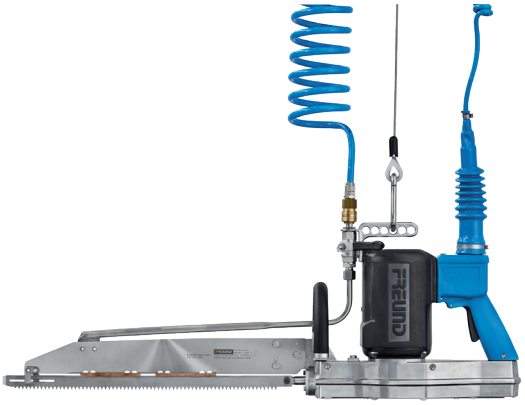
SCIES POUR STERNUM



BBH30-03

Scie alternative pour sternum pour l'abattage des bovins et des truies dans les établissements industriels

- Lame de scie en acier inoxydable à dents fines
- Câble spiralé SK
- Poignée ronde R (type D)
- Presse à graisse et 1 kg de graisse
- Appareillage électrique monté



SST50-13

Scie alternative pour fente pour jusqu'à 15 porcs ou 50 moutons par semaine

- Convient pour l'artisanat
- La plus petite scie alternative de ce type avec un moteur triphasé entièrement fermé
- Faible poids
- Lame de scie en acier inoxydable STFZ 500 mm
- Câble spiralé SK
- Poignée ronde R (type D)
- Presse avec graisse spéciale

DONNÉES TECHNIQUES

	BBH30-03	SST50-13	SH60-03	BBKM25-06D
Poids (kg)	21,5	11,5	21,6	21
Diamètre (mm)	-	-	-	250
Longueur de la lame de scie (mm)	300	500	600	-
Profondeur de coupe (mm)	-	-	-	85
Type de protection	IP 65	IP 65	IP 65	IP 65
Type d'entraînement	électrique, 3 phases	électrique, 3 phases	électrique, 3 phases	électrique, 3 phases
Puissance	1300 Watt (50Hz)	950 Watt (50Hz)	1300 Watt (50Hz)	1300 Watt (50Hz)
	1,8 hp (50Hz)	1,3 hp (50Hz)	1,8 hp (50Hz)	1,8 hp (50Hz)

SH60-03

Scie à fendre pour découpe en demi-carcasses jusqu'à 100 porcs ou 20 bovins par semaine

- Convient pour l'artisanat
- Lame de scie alternative à grosse denture en acier inoxydable HUGZ600SP
- Câble spiralé SK
- Poignée ronde R (type D)
- Raccordement direct au contacteur/transformateur
- Raccordement à l'eau avec tuyau en spirale pour le refroidissement et le rinçage de la surface de coupe
- Avec presse à graisse

BBKM25-06D

Scie circulaire pour sternum pour l'abattage de porcs et d'ovins dans des établissements industriels et de taille moyenne.

Avantages de la lame circulaire micro-dentelée :

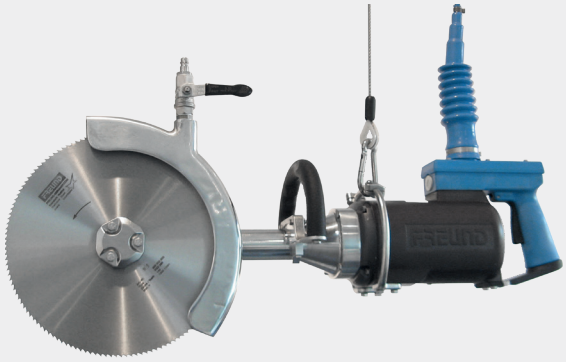
- Hygiène optimisée et durée de conservation plus longue
- Coupe nette et lisse de la lame
- Câble spiralé SK
- Poignée ronde R (type D)
- Une protection spéciale de la lame évite la coupe d'organes

En option :

- poignée arrière droite pour une position de travail à hauteur du ventre et supérieure

ABATTAGE

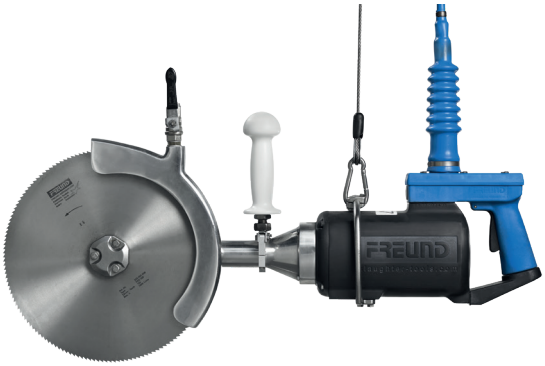
SCIES CIRCULAIRE



K28-03L

Scie circulaire à fendre pour l'abattage de porcs et d'ovins dans les établissements de taille moyenne (sans tête)

- Frein moteur mécanique MMB
- Lame de scie circulaire à grosse denture en acier inoxydable KGZ
- Poignée droite sur le col de la boîte de vitesses GH
- Raccordement à l'eau avec tuyau en spirale pour le refroidissement et le rinçage de la surface de coupe



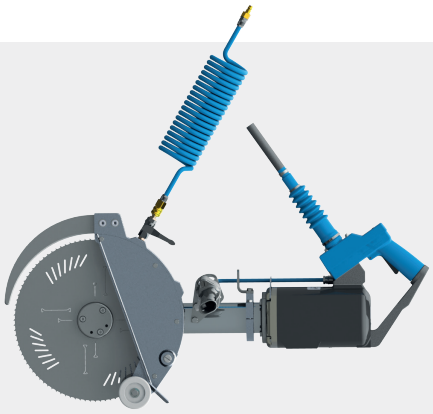
SK32-06L

Scie circulaire à fendre pour l'abattage de porcs et d'ovins dans les établissements de taille moyenne (sans tête)

- Frein moteur mécanique MMB
- Lame de scie circulaire à grosse denture en acier inoxydable KGZ320
- Câble spiralé SK
- Poignée droite sur le col de la boîte de vitesses GH
- Raccordement à l'eau avec tuyau en spirale pour le refroidissement et le rinçage de la surface de coupe

DONNÉES TECHNIQUES

	K28-03L	SK32-06L	SK40-08L	SK52-08L
Poids (kg)	14	19	36	41
Diamètre (mm)	280	320	400	520
Profondeur de coupe (mm)	100	120	145	205
Alésage (mm)	52	52	70	70
Vitesse de coupe (m/s)	19,3	22,1	18,85	24,5
Vitesse de rotation	22/s	22/s	15/s	15/s
Type de protection	IP 65	IP 65	IP 65	IP 65
Type d'entraînement	électrique, 3 phases	électrique, 3 phases	électrique, 3 phases	électrique, 3 phases
Puissance	1300 Watt (50Hz)/VA	1800 Watt (50Hz)/VA	2300 Watt (50Hz)/VA	2300 Watt (50Hz)/VA
	1,8 hp (50Hz)/VA	2,4 hp (50Hz)/VA	3,1 hp (50Hz)/VA	3,1 hp (50Hz)/VA



SK40-08L

Scie circulaire à fendre pour l'abattage des porcs dans les établissements industriels

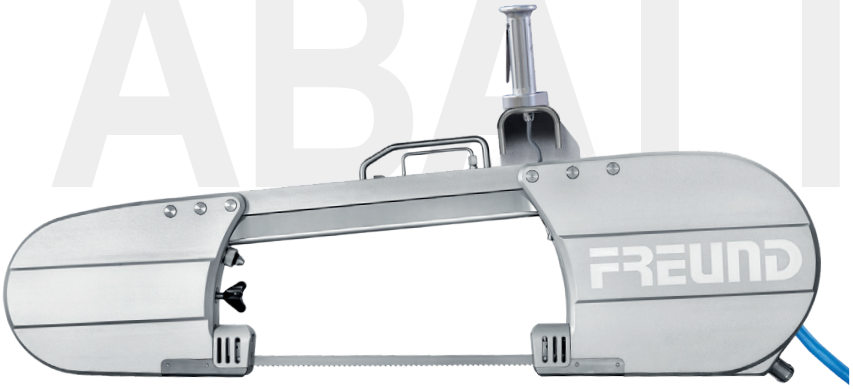
- Lame de scie circulaire à grosse denture, pour la fente, silencieuse, en acier inoxydable KGZ400SPGA
- Avec câble plat GK
- Long col de la boîte de vitesse
- Double commande
- Raccordement à l'eau avec tuyau en spirale pour le refroidissement et le rinçage de la surface de coupe
- Avec 2 rouleaux de guidage pour la fente du dos

SK52-08L

Scie circulaire à fendre pour l'abattage des porcs dans les établissements industriels (éventuellement truies)

- Lame de scie circulaire à grosse denture, pour la fente, silencieuse, en acier inoxydable KGZ520SPGA
- Avec câble plat GK
- Double commande
- Raccordement à l'eau avec tuyau en spirale pour le refroidissement et le rinçage de la surface de coupe
- Avec 2 rouleaux de guidage pour la fente du dos

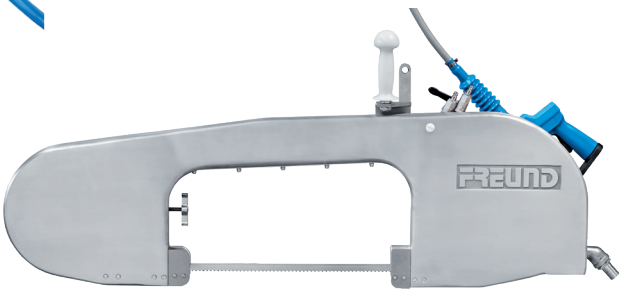
SCIES À RUBAN



SB46-24

Scie à ruban pour la fente des porcs et des moutons dans les établissements industriels, ainsi que pour l'abattage sur crochets porte-carcasses

- Grande vitesse de coupe et longue durée de vie des outils
- Changement de lame de scie très rapide
- Période de formation nettement plus courte pour l'opérateur
- Commande à une main de l'unité du couvercle
- Ergonomie grandement améliorée et guidage de coupe plus facile
- Surfaces de coupe sans sciure et sans rinçage
- Changement sans outil des éléments de guidage du ruban
- Système simple et précis de tension des courroies
- Double commande avec fonctionnalité supplémentaire
- Le levier de changement de vitesse peut être déplacé dans n'importe quelle position de la main, ergonomique et facile à suivre
- 2e poignée avant ergonomique et inclinable à 90°



SB46-08

Scie à ruban pour la fente des porcs / moutons (établissement industriel) et des bovins (établissement de taille moyenne) dans la chaîne d'abattage combinée

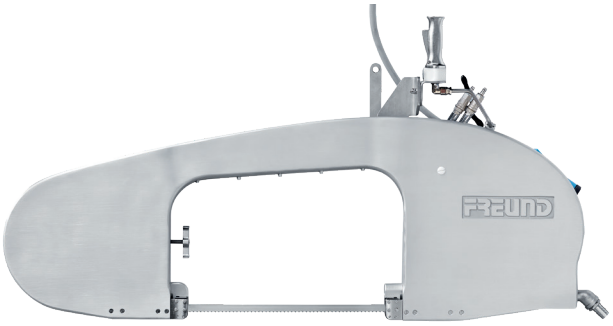
- en cas d'utilisation de tinets, la découpe en demi-carcasses des porcs n'est possible que dans une mesure limitée (puis SB49-08)
- système manuel de tension des courroies MAN
- guidages de ruban à levier HF
- interrupteur de sécurité des machines (détection de couverture) MSS
- unité à tuyau d'eau
- 5 rubans de scie de rechange
- Système intégré de désinfection intérieure DES-E

DONNÉES TECHNIQUES

	SB46-24	SB46-08	SB49-08	SB50-08
Poids (kg)	76	64	64	74
Plage de coupe (mm)	460	460	490	500
Vitesse de coupe (m/s)	14,9	12,1	12,1	15,2
Type de protection	IP 65	IP 65	IP 65	IP 65
Puissance	2200 Watt (50Hz)/VA	2300 Watt (50Hz)/VA	2300 Watt (50Hz)/VA	2300 Watt (50Hz)/VA
	2,95 hp (50Hz)/VA	3,1 hp (50Hz)/VA	3,1 hp (50Hz)/VA	3,1 hp (50Hz)/VA

SB49-08

- Particulièrement adapté à l'abattage sur tinets en raison de sa faible hauteur totale (avant : 300 mm)
- De ce fait, possibilité limitée de fente des bovins
- système manuel de tension des courroies MAN
- guidages de ruban à levier HF
- interrupteur de sécurité des machines (détection de couverture) MSS
- unité à tuyau d'eau
- 5 rubans de scie de rechange
- Système intégré de désinfection intérieure DES-E



SB50-08

Scie à ruban pour la fente des bovins et des truies dans les établissements industriels

- système manuel de tension des courroies MAN
- guidages de ruban à levier HF
- interrupteur de sécurité des machines (détection de couverture) MSS
- unité à tuyau d'eau
- 5 rubans de scie de rechange
- Système intégré de désinfection intérieure DES-E

ABATTAGE

SYSTÈME D'ASPIRATION

VSS

Système d'aspiration sous vide permettant d'aspirer la moelle épinière, la cervelle, la panne et les restes de graisse, les poumons des volailles, etc.

- Installation combinable individuellement à partir des éléments suivants :
- Cuve à vide (inoxydable - en différentes tailles)
- Divers tuyaux
- Poignées pour différentes applications
- Pompe à vide* avec au choix 100, 160 ou 240 m^3/h

En option, également disponible en version :

- VSS-EDF, spécialement conçu pour l'utilisation avec le trancheur de rectum EDF64 ou EDF76
- VSS-SCR, spécialement conçu pour l'utilisation avec le coupeur extracteur de moelle épinière SCR

*pompe à vide VP100-300 disponible en option

ABATTAGE

POIGNÉES

VSS-VH38B

VSS-VH38G

VSS-VH38H

VSS-VH38E-2106

VSS-VH38I

TRIMMER À ASPIRATION / SOUS VIDE

ABATTAGE

VAKUUM-TRIMMER35

Trimmer à aspiration

- Design optimisé pour l'application
- Différents types de lames (lames droites lames crochet)
- Réduction des temps d'arrêt et des coûts de maintenance grâce à des composants de qualité à faible usure
- Poignée ergonomique en plastique robuste et sans abrasion
- Le fonctionnement fluide minimise les vibrations au niveau de la pièce à main
- au choix, à entraînement électrique ou pneumatique

VAKUUM-TRIMMER52

Trimmer sous vide

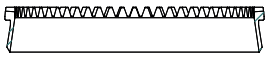
- Design optimisé pour l'application
- Manipulation facile grâce à la tête articulée d'aspiration
- Différents types de lames (lames droites lames crochet)
- Réduction des temps d'arrêt et des coûts de maintenance grâce à des composants de qualité à faible usure
- Poignée ergonomique en plastique robuste et sans abrasion
- Le fonctionnement fluide minimise les vibrations au niveau de la pièce à main
- au choix, à entraînement électrique ou pneumatique

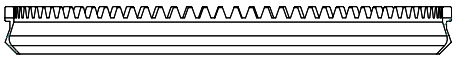
FREUND
GERMAN QUALITY SLAUGHTER-TOOLS

DONNÉES TECHNIQUES

	VAKUUM-TRIMMER35	VAKUUM-TRIMMER52
Diamètre (mm)	35	52
Type d'entraînement	électrique ou pneumatique	électrique ou pneumatique
Puissance	250 Watt	250 Watt

SÉLECTION DE LAMES





- A (droit)

- B (crochet)

APPLICATION

ABATTAGE	∅ 35 mm	∅ 52 mm	DÉCOUPE	∅ 35 mm	∅ 52 mm
Aspirer / couper les amygdales dans la tête	A		Aspirer / couper l'oreillette	A	
Aspirer / couper le trou de piqûre	A	A	Aspirer / couper les yeux	A	
Aspirer / parer les carcasses	A		Aspirer / parer les os	A	
Aspirer / couper la graisse	A	B	Aspirer / parer les os longs	A	
Aspirer / couper la graisse de la poitrine	B		Enlever les tendons de l'épaule		B
Aspirer / couper la graisse du cœur		B			
Aspirer / couper la viande piquée	B	B			
Aspirer / couper les artères	B	A / B			
Aspirer / couper la panne	B	B			
Aspirer / couper les filets		B			

ABATTAGE

SPRAYS SCHERMER

BRAUSE Modèle "D"

Spray pour l'industrie alimentaire, l'agriculture et l'horti-culture.

- finition de haute qualité et exécution robuste
- consommation d'eau économique grâce à la fermeture rapide
- température max. 90°C*
- pression d'eau max. Pression d'eau 6 bar
- valve en plastique ou en métal
- disponible avec ou sans raccord 3/4" ou 1/2"
- corps et tamis standard en 3 couleurs au choix

BRAUSE Modèle “E“

Spray avec gicleur réglable pour l'industrie alimentaire, l'agriculture et l'horticulture.

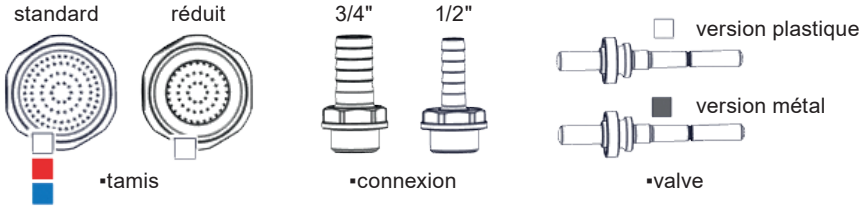
- finition de haute qualité et exécution robuste
- sortie d'eau réglable pour le jet ou le brouillard de pulvérisation
- température max. 90°C*.
- pression d'eau max. Pression d'eau 6 bar
- valve en métal
- disponible avec ou sans raccord 3/4" ou 1/2"

* Le plastique de qualité alimentaire est conforme au décret 10/2011 et les raccords métalliques sont conformes au décret sur l'eau potable.

DONNÉES TECHNIQUES

BRAUSE

	Modèle “D“	Modèle “E“	Modèle “F“	Modèle “H“
Poids (kg)	0,4	0,6	0,5	0,8
Longueur (mm)	180	205	220	365
Diamètre (mm)	44	6	4,8	15



BRAUSE Modèle “F“

Spray avec buse de pulvérisation pour l'industrie alimentaire, l'agriculture et l'horticulture.

- traitement de haute qualité
- jet de pulvérisation concentré efficace
- température max. 90°C*.
- pression d'eau max. Pression d'eau 6 bar
- valve en plastique
- disponible avec ou sans raccord 3/4" ou 1/2"

BRAUSE Modèle “H“

Spray avec buse allongée pour l'industrie de l'abattage

- traitement de haute qualité
- température max. 90°C*.
- pression d'eau max. Pression d' 6 bar
- valve en métal
- disponible avec ou sans raccord 3/4" ou 1/2"

ÉQUILIBREURS À RESSORT

ABATTAGE

ÉQUILIBREURS À RESSORT AVEC COURSE DE CÂBLE JUSQU'À 3,0 M

TYPE		COURSE DE CÂBLE		PLAGE DE CAPACITÉ DE CHARGE		POIDS BRUT		N° DE PIÈCE
		m	ft	kg	lbs	kg	lbs	
F20-3SK	S	3	10	15-20	33-44	19	42	920-470-100
F25-3		3	10	20-25	44-56	20	44	920-471-000
F35-3	S	3	10	25-35	56-78	21	46	920-472-000
F45-3	S	3	10	35-45	78-100	24	53	920-473-000
F50-3	S	3	10	40-50	89-111	24	53	920-474-000
F60-3	S	3	10	50-60	111-133	25	56	920-475-000
F70-3	S	3	10	60-70	133-156	27	60	920-476-000
F80-3		3	10	70-80	156-178	28	62	920-477-000
F90-3	S	3	10	80-90	178-200	29	64	920-478-000
F100-3	S	3	10	80-100	178-222	29	64	920-479-000
F115-3		3	10	100-115	222-253	40	88	920-480-000
F130-3		3	10	115-130	253-260	40	88	920-481-000
F140-3		3	10	130-140	260-308	43	95	920-482-000
F150-3		3	10	140-150	308-330	46	100	920-483-000
F160-3		3	10	150-160	330-352	49	108	920-484-000
F180-3		3	10	160-180	352-396	50	110	920-485-000

SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE

PLANIFICATION OPTIMALE

L'excellence du service est un facteur important pour fidéliser les clients. Chez FREUND, nous incarnons cette idée. Maintenance, réclamations ou réparations - grâce à des processus de service efficaces, nous garantissons non seulement des clients satisfaits, mais nous nous distinguons de la concurrence par un service technique complet et soigné.

SERVICE PROFESSIONNEL

La base d'un service optimal est la planification et le déroulement précis de toutes nos offres de services. Grâce à un historique de vos machines existantes, nos employés sont bien informés sur vos machines FREUND. Conformément aux exigences légales, vous recevez un certificat d'essai après toute réparation.

PLANIFICATION DES RENDEZ-VOUS

Lors de la réception d'une demande de service, notre personnel de service peut immédiatement voir quels équipements sont disponibles et à quel moment. Afin de garantir la sécurité de fonctionnement de votre établissement, nous vous proposons de louer des appareils équivalents pendant la période de réparation. La durée de vie des outils est augmentée et les arrêts sont minimisés, ce qui a un effet positif sur la durée de vie des machines FREUND et garantit un processus de production sans dysfonctionnement. En outre, notre service d'enlèvement vous permet d'économiser le temps de votre personnel et de garantir un emballage sûr pour le transport.

RÉPARATION

Des outils spéciaux et des décennies d'expérience dans l'industrie nous permettent d'effectuer des réparations conformément aux exigences techniques. Seules des pièces d'origine et des matériaux auxiliaires qui ont été approuvés par un contrôle de qualité interne sont utilisés. Grâce aux mises à jour directement prises en compte lors du processus de réparation, votre produit est toujours à la pointe de la technologie.

Réduisez vos coûts de fonctionnement grâce à un entretien et à des réparations régulières.

VASTE GAMME DE PRESTATIONS DE SERVICE

Pour un même mandat de service, il est possible de saisir plusieurs tâches qui sont ensuite attribuées à notre équipe de service. Nos collaborateurs qualifiés fournissent des conseils et une assistance professionnels, qui sont réalisés avec compétence, dans les délais et avec soin, conformément à la philosophie de notre entreprise.

Vous pouvez joindre notre service d'assistance technique au :

Tél.: +49 (5251) 1659-46

E-Mail: service@freund.eu

FREUND Maschinenfabrik GmbH & Co. KG
Schulze-Delitzsch-Str. 38
33100 Paderborn, GERMANY
mail@freund.eu
Fon: +49 (5251) 1659 -0
Fax: +49 (5251) 1659 -77
www.freund-germany.com

DE EN ES RU

P6_apd_hjs_dn